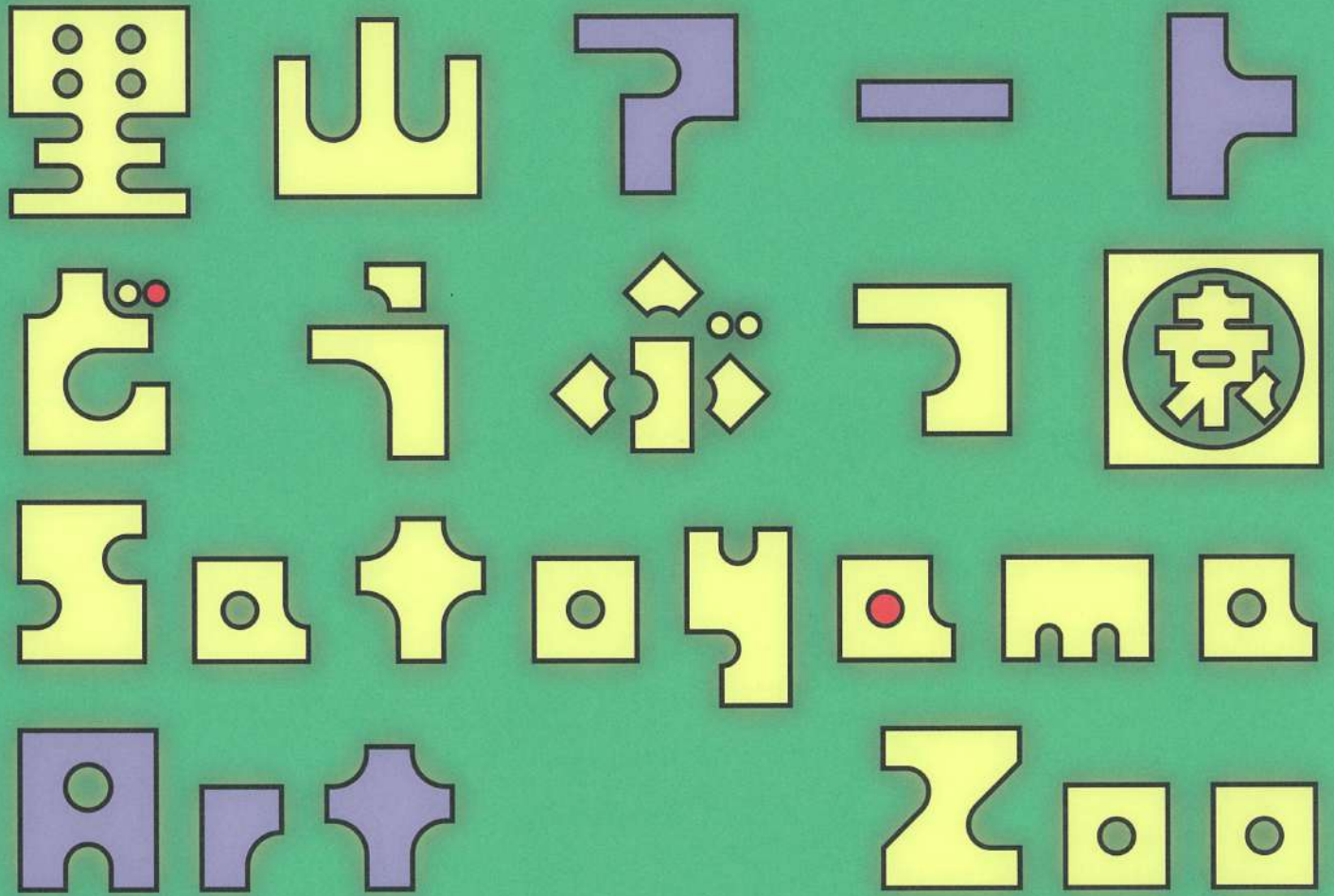


ECHIGO-
TSUMARI
ART FIELD 2022



2022/7/30(Sat.)～9/4(Sun.) 火、水定休 Except Tue.&Wed.
新潟県十日町市・ナカゴグリーンパーク芝生広場
Lawn Open Space, Nakago Green Park, Tokamachi City, Niigata

里山アートどうぶつ園
—どうぶつたちのソーシャルディスタンス—

若手作家25名による動物彫刻の競作が、広い芝生の上で展開されます。里山の人々は農業を営みながら、野生動物とちょうどいい関係を築いてきました。動物たちもまた、野生の持つ本能によって「ソーシャルディスタンス」を知り尽くしています。里山の動物たちの姿を表現した30点の作品をお楽しみください。

Satoyama Art Zoo:
Social Distancing of Animals

Animal sculptures by 25 young artists are presented on the large lawn. Farmers in satoyama have co-existed with wild animals as they have kept the appropriate distance from them. Animals also understand well about "social distancing" with their instincts of the wild. The artists express such animals through 30 sculptural works.

川西エリア Kawanishi Area

かわにし

十日町エリアから見て信濃川をはさんだ反対(西)側が、川西エリアである。川沿いに河岸段丘が広がり、そこから西に向かい山を登っていくと、見晴らしのいい台地の上に「ナカゴグリーンパーク」がある。そこからさらに西に向かうと、かつて川があった場所を埋め立てて田んぼにした瀬替え田をいくつも見ることができる。

The Kawanishi area is the opposite (west) side across the Shinano River from the northern Tokamachi area. Along the river, river terraces spread out, and going westward and up the mountain, "Nakago Green Park" is located on a plateau with a good view. Heading further west from there, one can see a number of rice fields that have been reclaimed from where the river once stood and turned into rice fields.

至長岡市
to Nagaoka City

至小千谷市
to Ojiya City

至関越自動車道
越後川口I.C.
to Echigo-Kawaguchi I.C.

至柏崎市
to Kashiwazaki City
北陸自動車道
柏崎I.C.
to Kashiwazaki I.C.



詳細マップ
ナカゴグリーンパーク、
節黒城跡キャンプ場
Nakago Green Park,
FUSHIKURO-JOSEKI Camping Ground,
検 WC P
K002~005,007~014,
021,022,023,110

- K029** 春日部幹 (日本)
Kasukabe Kan (Japan)
20 minute walk
- K111** 丹治嘉彦+橋本学 (日本)
Tanji Yoshihiko+
Hashimoto Manabu (Japan)
小脇プロジェクト
Kowaki Project
- K112** カ五山+加藤力 渡辺五大
山崎真一 (日本)
RIKIGOSAN-Kato Riki,
Watanabe Godai,
Yamazaki Shinichi- (Japan)
高倉写楽一選るところー
Takakura Sharaku"Birth Place"

- K033** 内田繁 (日本)
Uchida Shigeru (Japan)
境界の神話
Mythology of Boundaries
- K034** 足高寛美 (日本)
Ashitaka Hiromi (Japan)
パッセージ
Passage

- K113** 小松宏誠 (日本)
Komatsu Kosei (Japan)
あめのうた
Rain Song
- K107** 国松希根太 (日本)
Kunimatsu Kineta (Japan)
記憶の痕跡と明日の杜
Traces of memory and
forest of tomorrow

🏠 作品 (空き家プロジェクト)
Artwork (in an abandoned house)
🚰 ガソリンスタンド
Gas station
🚦 ジョゼ・デ・ギマランイスのサイン
Signposts designed by José de Guimarães
🏠 検温スポット (期間限定)
Health-check Spots (during limited period of time)

ナカゴグリーンパーク 節黒城跡キャンプ場 Nakago Green Park, FUSHIKURO-JOSEKI Camping Ground

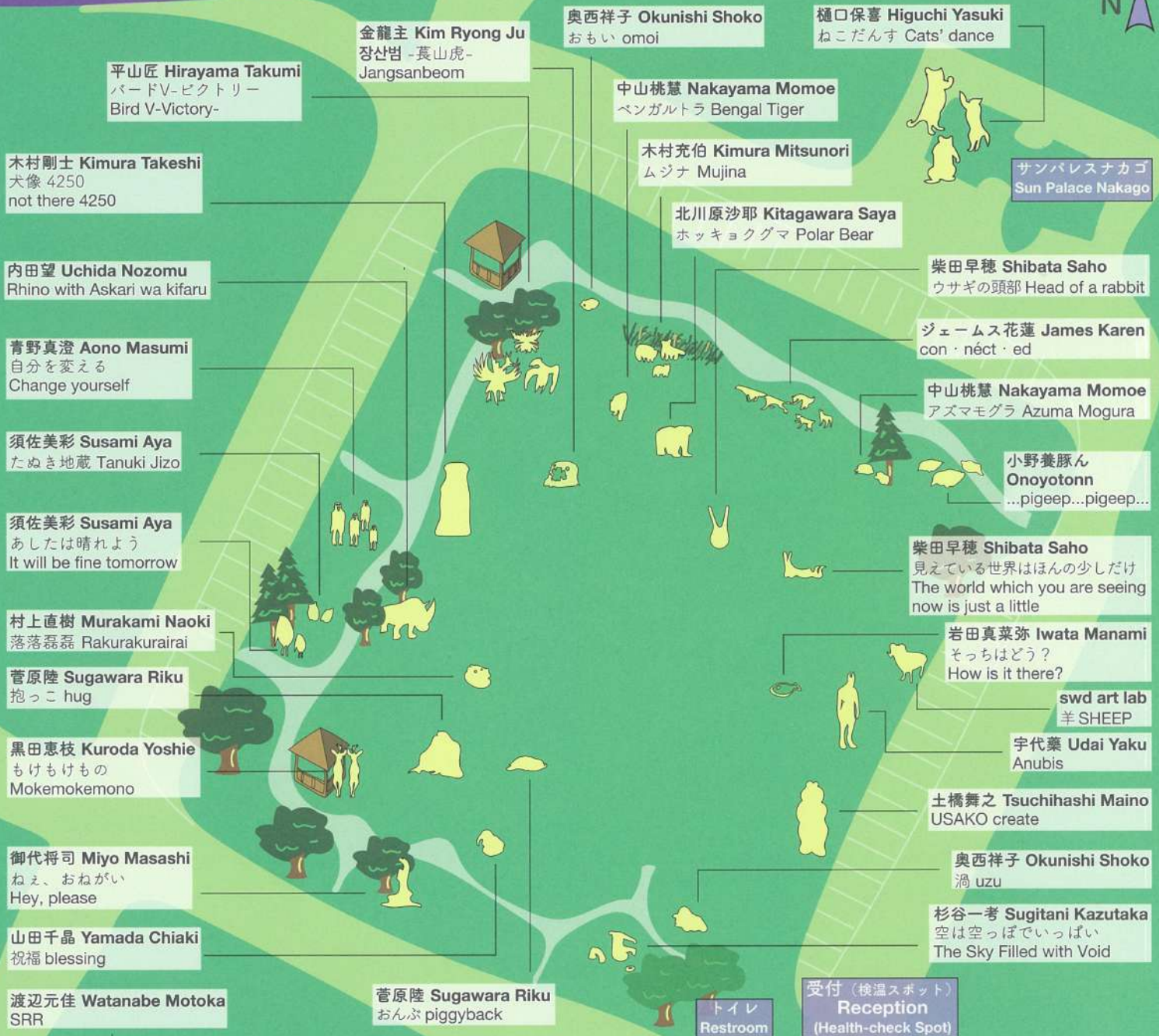
- K019** 西野康造 (日本)
Nishino Kozo (Japan)
この大地と空の間
Between the Earth and the Sky
- K108** 長谷川仁 (日本)
Hasegawa Jin (Japan)
あの山とこの山
This mountain. That mountain
- K109** 岩城和哉+東京電機大学岩城研究室 (日本)
Iwaki Kazuya+Tokyo Denki University
Iwaki Laboratory (Japan)
大地を縫う
sewing the earth

- K004** PHスタジオ (日本)
PH Studio (Japan)
河岸段丘
Nodure
- K005** ジェームス・タレル (アメリカ)
James Turrell (USA)
光の館
House of Light
- K008** 白川昌生 (日本)
Shirakawa Yoshio (Japan)
さわれる風景 |
城主の座
Circulatory Stone
- K012** ジョゼ・デ・ギマランイス
(ポルトガル)
José de Guimarães
(Portugal)
詩人の瞑想の路
Route of Meditation,
Way to the sky

- K009** 河合喜生 (日本)
Kawai Yoshio (Japan)
節黒城跡キャンプ場
コテージA棟
Fushikuro Campground
CottageA
- K010** 塚本由晴+アトリエ・ワン
+三村建築環境設計事務所 (日本)
Tsukamoto Yoshiharu +
Atelier Bow-Wow +
MALO Planning (Japan)
節黒城跡キャンプ場
コテージB棟
Fushikuro Campground
CottageB
- K007** 吉水浩 (日本)
Yoshimizu Hiroshi (Japan)
森の番人
Sentry of Forest

- K022** 母袋俊也 (日本)
Motai Toshiya (Japan)
絵画のための見晴らし小屋・妻有
Prospect Cottage for Painting・
TSUMARI
- K023** たほりつこ (日本)
Taho Ritsuko (Japan)
グリーンヴィラ
Green Villa
- K003** 藤原吉志子 (日本)
Fujiwara Yoshiko (Japan)
レーチェル・カーソンに捧ぐ〜
4つの小さな物語
Homage to Rachel Carson:
Four Little Stories
- K002** 齋藤義重 (日本)
Saitoh Ghiju (Japan)
時空
Time Space
- K001** 里山アートどうぶつ園
-どうぶつたちのソーシャルディスタンス (日本、ほか)
Satoyama Art Zoo:
Social Distancing of Animals (Japan and more)
- K006** エステル・アルバルダネ (スペイン)
Esther Albardané (Spain)
庭師の巨人
Giant Gardener
- K011** 石井大五 (日本)
Ishii Daigo (Japan)
節黒城跡キャンプ場
コテージC棟
Fushikuro Campground
CottageC
- K014** 柳健司 (日本)
Yanagi Kenji (Japan)
空と大地の展望台
The Sky and Earth
Observatory
- K021** トゥー・ザ・ウッズ
(日本/オーストリア)
to the woods
(Japan/Austria)
ベリー・スプーン
Berry spoon

・作品にお手を触れないでください。
・トイレは芝生広場のものをご利用ください。



WORKSHOP

- 8/5 Fri. 14:00～ 松之山野鳥こけし「メジロ」作り体験 講師：福原なつき (参加費：1200円)
- 8/13 Sat. 10:00～ 「黄色い大きなウサギを里山を駆けまわる思い出のひとつ」① 作家：渡辺元佳 (参加費：500円)
- 8/13 Sat. 15:00～ 「あなただけの子ウサギをつくってかざろう！」作家：渡辺元佳 (参加費：500円)
- 8/13 Sat. 16:15～ 「黄色い大きなウサギを里山を駆けまわる思い出のひとつ」② 作家：渡辺元佳 (参加費：500円)
- 8/19 Fri. 14:00～ 松之山野鳥こけし「アカショウビン」作り体験 講師：福原なつき (参加費：1200円)
- 8/20 Sat. 10:00～ 「黄色い大きなウサギを里山を駆けまわる思い出のひとつ」① 作家：渡辺元佳 (参加費：500円)
- 8/20 Sat. 15:00～ 「あなただけの子ウサギをつくってかざろう！」作家：渡辺元佳 (参加費：500円)
- 8/20 Sat. 16:15～ 「黄色い大きなウサギを里山を駆けまわる思い出のひとつ」② 作家：渡辺元佳 (参加費：500円)

※お子様に参加する場合、大人の付き添いが必要です。
申込ページ：<https://satoyamaartzoo2022.peatix.com/>
(English available)

